

# OhioHealth

## Thông Báo Chung về Thực Hành Quyền Riêng Tư

**Thông Báo này mô tả cách thức thông tin y tế về quý vị có thể được sử dụng và tiết lộ, cũng như cách thức quý vị có thể truy cập những thông tin này. Vui lòng đọc kỹ Thông Báo này.**

OhioHealth là một hệ thống y tế bao gồm bệnh viện, phòng khám, trung tâm chăm sóc sức khỏe cộng đồng, chăm sóc sức khỏe tại gia và nhiều chuyên gia chăm sóc sức khỏe khác. Thông Báo Chung về Thực Hành Quyền Riêng Tư (Thông Báo) này áp dụng cho OhioHealth, Nhân Viên Y Tế của OhioHealth và các nhà cung cấp liên kết trong cộng đồng ký kết các thỏa thuận chăm sóc sức khỏe có tổ chức. Thông Báo này chỉ áp dụng cho các dịch vụ được chúng tôi cung cấp trong vai trò nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và không áp dụng cho các bộ phận chức năng không liên quan đến chăm sóc sức khỏe như những bộ phận liên quan đến một số dịch vụ tập thể dục, chăm sóc khỏe mạnh, cải thiện lối sống, giáo dục, hăng sờ, đào tạo thể thao và tiếp cận cộng đồng.

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của chúng tôi kết hợp với nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc chất lượng cho bệnh nhân của mình. Theo quy định của pháp luật, thông tin sức khỏe được bảo vệ được chia sẻ khi cần thiết để thực hiện các hoạt động điều trị, thanh toán và chăm sóc sức khỏe. Mục đích của Thông Báo này là để cho quý vị biết cách thức chúng tôi chia sẻ thông tin của quý vị và cách thức quý vị có thể tìm hiểu thêm về các thủ tục chia sẻ thông tin của chúng tôi.

Quý vị có thể nhận được Thông Báo này trước khi đến bệnh viện để thăm khám, hoặc quý vị có thể nhận Thông Báo tại địa điểm thăm khám khi quý vị đến. Dựa trên mẫu chấp thuận điều trị trong lần thăm khám này, quý vị sẽ được yêu cầu xác nhận đã nhận được Thông Báo Chung về Thực Hành Quyền Riêng Tư này.

### **I. Chúng Tôi Có Nghĩa Vụ Pháp Lý Bảo Vệ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.**

Theo yêu cầu của pháp luật, chúng tôi phải duy trì tính bảo mật của thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị và cung cấp cho quý vị thông báo về các nghĩa vụ pháp lý và thông lệ thực hành quyền riêng tư của chúng tôi. Chúng tôi có nghĩa vụ phải thông báo cho quý vị mọi trường hợp vi phạm thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị. Chúng tôi có nghĩa vụ phải tuân theo các điều khoản của Thông Báo này trong thời gian Thông Báo có hiệu lực. Chúng tôi có quyền thay đổi các điều khoản của Thông Báo này khi cần thiết và làm cho thông báo mới có hiệu lực đối với tất cả thông tin sức khỏe được bảo vệ do chúng tôi lưu giữ. Quý vị có thể nhận được một bản sao của bất kỳ thông báo sửa đổi nào tại phòng đăng ký của cơ sở này hoặc quý vị có thể nhận được một bản sao bằng cách liên hệ với Viên Chức Phụ Trách Quyền Riêng Tư của OhioHealth. Vui lòng xem thông tin liên hệ trong Phần VII của Thông Báo này.

## II. Chúng Tôi Có Thể Sử Dụng và Tiết Lộ (Chia Sẻ) Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.

- 1. Sự Cho Phép của Quý Vị.** Trừ khi được nêu rõ trong Thông Báo này, chúng tôi sẽ không sử dụng và/hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nhằm bất kỳ mục đích nào trừ khi quý vị đã ký tên vào biểu mẫu cho phép sử dụng và/hoặc tiết lộ. Quý vị có quyền rút lại sự cho phép đó bằng văn bản trừ khi chúng tôi thực hiện bất kỳ hành động nào dựa trên biểu mẫu cho phép. Có một số trường hợp sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị mà chúng tôi sẽ luôn được cho phép trước, bao gồm các trường hợp sau:
  - **Trao Đổi Thông Tin Tiếp Thị.** Nhằm mục đích của tài liệu này, Trao Đổi Thông Tin Tiếp Thị không bao gồm những trường hợp sau: nếu việc trao đổi thông tin được thực hiện trực tiếp với quý vị, chỉ đơn giản là một món quà khuyến mại có giá trị danh nghĩa, là lời nhắc mua thêm thuốc theo toa, thông tin về sức khỏe thể chất hoặc tinh thần, hoặc trao đổi thông tin về các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan đến sức khỏe mà chúng tôi cung cấp hoặc liên quan trực tiếp đến việc điều trị của quý vị.
  - **Hầu hết các giao dịch bán thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị.** Chúng tôi sẽ xin phép quý vị để bán thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị, trừ khi phục vụ mục đích điều trị hoặc thanh toán hoặc theo yêu cầu của pháp luật.
  - **Hầu hết các trường hợp sử dụng và tiết lộ các ghi chú trị liệu tâm lý.** Chúng tôi sẽ xin phép quý vị đối với hầu hết các trường hợp sử dụng và tiết lộ các ghi chú trị liệu tâm lý của quý vị, trừ khi được pháp luật cho phép hoặc yêu cầu.
- 2. Điều trị.** Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị khi cần thiết phục vụ cho việc điều trị của quý vị. Ví dụ:
  - Các bác sĩ, y tá và các chuyên gia khác tham gia vào công tác chăm sóc cho quý vị sẽ sử dụng thông tin trong hồ sơ y tế của quý vị và thông tin mà quý vị cung cấp về các triệu chứng và phản ứng của quý vị để lập kế hoạch điều trị cho quý vị, bao gồm các thủ thuật, thuốc, xét nghiệm, v.v.
  - Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho một cơ sở chăm sóc sức khỏe hoặc chuyên gia khác không liên kết với chúng tôi, nhưng là cơ sở hoặc chuyên gia đang hoặc sẽ điều trị cho quý vị. Ví dụ: nếu sau khi xuất viện, quý vị sẽ được chăm sóc sức khỏe tại nhà, chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho cơ quan chăm sóc sức khỏe tại gia đó để có thể chuẩn bị kế hoạch chăm sóc cho quý vị.
  - Nếu quý vị đang được điều trị chấn thương đầu gối, chúng tôi có thể chia sẻ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị với nhân viên vật lý trị liệu để họ có thể giúp lập kế hoạch hoạt động của quý vị.
- 3. Thanh Toán Chi Phí Điều Trị của Quý Vị.** Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị khi cần thiết nhằm mục đích thanh toán cho các chuyên gia và cơ sở y tế đã điều trị hoặc cung cấp dịch vụ cho quý vị. Ví dụ: chúng tôi có thể chuyển tiếp thông tin liên quan đến các thủ thuật y tế và điều trị của quý vị đến cho công ty bảo hiểm của quý vị để họ thu xếp thanh toán cho các dịch vụ được cung cấp cho quý vị, hoặc chúng tôi có thể sử dụng thông tin của quý vị để lập hóa đơn gửi cho quý vị hoặc cho người chịu trách nhiệm thanh toán cho quý vị.

- 4. Hoạt Động Chăm Sóc Sức Khỏe.** Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị khi cần thiết và khi được pháp luật cho phép, để phục vụ các hoạt động chăm sóc sức khỏe của chúng tôi, bao gồm cải thiện lâm sàng, bình duyệt chuyên môn, quản lý kinh doanh, công nhận và cấp phép, v.v. Ví dụ:
- Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nhằm các mục đích cải thiện việc điều trị lâm sàng và chăm sóc bệnh nhân của chúng tôi.
  - Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho các cơ sở chăm sóc sức khỏe liên kết của chúng tôi và các thành viên được bố trí trong công tác chăm sóc sức khỏe có tổ chức để thực hiện các hoạt động chăm sóc sức khỏe.
  - Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho một cơ sở chăm sóc sức khỏe khác, chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình chăm sóc sức khỏe để thực hiện những việc như đảm bảo chất lượng và quản lý trường hợp, nhưng chỉ khi cơ sở, chuyên gia hoặc chương trình đó cũng đang có hoặc đã từng có mối quan hệ với bệnh nhân là quý vị.
- 5. Nghiên cứu.** Trong những trường hợp giới hạn, chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho các mục đích nghiên cứu. Ví dụ:
- Một tổ chức nghiên cứu có thể muốn so sánh kết quả của tất cả các bệnh nhân đã dùng một loại thuốc cụ thể và sẽ cần xem xét một loạt hồ sơ y tế.
  - Trong tất cả các trường hợp chưa có sự cho phép cụ thể của quý vị, quyền riêng tư của quý vị sẽ được bảo vệ theo các yêu cầu bảo mật nghiêm ngặt được áp dụng bởi Hội Đồng Thẩm Định Cơ Sở hoặc hội đồng bảo vệ quyền riêng tư có chức năng giám sát nghiên cứu hoặc theo các cam đoan của các nhà nghiên cứu về việc hạn chế sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ.
- 6. Các Cuộc Hẹn Thăm Khám và Dịch Vụ.** Chúng tôi có thể liên hệ với quý vị để nhắc về các cuộc hẹn thăm khám hoặc để thông báo kết quả xét nghiệm hoặc cung cấp các dịch vụ khác. Quý vị có một số quyền liên quan đến những thông tin liên lạc này, như được giải thích trong Phần V.
- 7. Các Bên Liên Kết Kinh Doanh.** Một số thành phần dịch vụ của chúng tôi được thực hiện bởi những cá nhân hoặc tổ chức bên ngoài ký hợp đồng với chúng tôi, chẳng hạn như dịch vụ kiểm toán, cấp phép, pháp lý, v.v. Đôi khi, chúng tôi có thể cần cung cấp thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho một hoặc nhiều cá nhân hoặc tổ chức bên ngoài hỗ trợ chúng tôi. Trong mọi trường hợp, chúng tôi yêu cầu các bên liên kết kinh doanh này bảo mật thông tin của quý vị theo cách thức phù hợp.
- 8. Các Trường Hợp Sử Dụng và Tiết Lộ Khác.** Chúng tôi được pháp luật cho phép hoặc yêu cầu thực hiện một số trường hợp sử dụng và tiết lộ khác đối với thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị mà không cần có sự đồng ý hoặc cho phép của quý vị.
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nhằm bất kỳ mục đích nào theo yêu cầu của pháp luật;
  - Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị để thực hiện các hoạt động chăm sóc sức khỏe cộng đồng, chẳng hạn như bắt buộc báo cáo bệnh tật, thương tích, sinh và tử, và phục vụ các cuộc điều tra sức khỏe cộng đồng được yêu cầu;

- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị theo yêu cầu của pháp luật nếu chúng tôi nghi ngờ có hành vi lạm dụng hoặc bỏ rơi trẻ em và theo yêu cầu của pháp luật nếu chúng tôi cho rằng quý vị là nạn nhân của hành vi lạm dụng, bỏ rơi hoặc bạo lực gia đình;
- Chúng tôi có thể tiết lộ hồ sơ chủng ngừa cho trường học của học sinh nhưng chỉ khi phụ huynh hoặc người giám hộ (hoặc học sinh nếu không phải là trẻ vị thành niên) đồng ý bằng lời nói hoặc bằng văn bản;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho Cơ Quan Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm nếu cần thiết để báo cáo các biến cố bất lợi, lỗi sản phẩm hoặc tham gia thu hồi sản phẩm;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho hãng sở của quý vị khi chúng tôi đã cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho quý vị theo yêu cầu của hãng sở để xác định bệnh tật hoặc thương tích liên quan đến nơi làm việc và trong hầu hết các trường hợp, quý vị sẽ nhận được thông báo rằng thông tin được tiết lộ cho hãng sở của quý vị;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị, nếu luật pháp yêu cầu, cho cơ quan giám sát của chính phủ để tiến hành kiểm toán, điều tra hoặc tố tụng dân sự hoặc hình sự;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nếu được yêu cầu làm như vậy bởi trật đòi hầu tòa hoặc yêu cầu khám phá, và trong một số trường hợp, quý vị sẽ nhận được thông báo về việc tiết lộ đó;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho các quan chức thực thi pháp luật theo yêu cầu của pháp luật để báo cáo các vết thương, thương tích và phạm tội;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho nhân viên điều tra và/hoặc giám đốc nhà tang lễ theo quy định của pháp luật;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nếu cần thiết để sắp xếp việc hiến tạng nội tạng hoặc mô từ quý vị hoặc cấy ghép cho quý vị;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nhằm một số mục đích nghiên cứu nhất định khi nghiên cứu đó được phê duyệt bởi hội đồng thẩm định cơ sở với các quy tắc được thiết lập để đảm bảo quyền riêng tư;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị trong một số trường hợp hạn chế nếu chúng tôi nghi ngờ có mối đe dọa nghiêm trọng đối với sức khỏe hoặc sự an toàn;
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị nếu quý vị đang nhập ngũ theo yêu cầu của các lực lượng vũ trang, và trong trường hợp cần thiết để thực hiện các hoạt động tình báo hoặc an ninh quốc gia; và
- Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho các cơ quan bồi thường người lao động nếu cần thiết để xác định quyền lợi bồi thường cho người lao động dành cho quý vị.

### **III. Thỏa Thuận Chăm Sóc Sức Khỏe Có Tổ Chức.**

OhioHealth ký kết một hoặc nhiều thỏa thuận chăm sóc sức khỏe có tổ chức (organized health care arrangement, OHCA) với các nhà cung cấp dịch vụ khác trong cộng đồng, chẳng hạn như bệnh viện

và bác sĩ hành nghề sử dụng hệ thống hồ sơ sức khỏe điện tử Epic của chúng tôi. Bằng cách tham gia OHCA, chúng tôi có thể nhận được thông tin về quý vị bằng hình thức điện tử từ các nhà cung cấp tham gia OHCA khác và chúng tôi có thể cung cấp thông tin về quý vị cho các nhà cung cấp tham gia khác. Chúng tôi và các nhà cung cấp tham gia khác sử dụng thông tin của quý vị để điều trị cho quý vị, điều phối dịch vụ chăm sóc của quý vị, yêu cầu thanh toán cho dịch vụ chăm sóc của quý vị và thực hiện các hoạt động chăm sóc sức khỏe (chẳng hạn như đánh giá và cải thiện chất lượng chăm sóc của các nhà cung cấp tham gia OHCA).

Các nhà cung cấp tham gia OHCA là các tổ chức độc lập và không nhà cung cấp nào tham gia là nhân viên, đại lý, đối tác hoặc bên liên doanh của một nhà cung cấp tham gia khác (trừ một số trường hợp hạn chế khi một nhà cung cấp tham gia đã ký kết thỏa thuận riêng với một nhà cung cấp tham gia khác). Mỗi nhà cung cấp đã thực hiện các bước cần thiết riêng biệt để tham gia OHCA và chia sẻ thông tin bệnh nhân nhằm mục đích điều trị và các mục đích khác được pháp luật cho phép.

#### **IV. Quý Vị Có Cơ Hội Phản Đối (“Chọn Không Tham Gia”) đối với Các Trường Hợp Sử Dụng và Tiết Lộ Thông Tin Sau:**

- 1. Danh Mục Cơ Sở của Chúng Tôi.** Chúng tôi lưu giữ một danh mục cơ sở liệt kê tên, vị trí hoặc số phòng, tình trạng chung và, nếu quý vị muốn, bao gồm cả thông tin gia nhập tôn giáo của quý vị. Trừ khi quý vị chọn loại trừ thông tin của mình khỏi danh mục này, thông tin, không bao gồm thông tin gia nhập tôn giáo của quý vị, sẽ được tiết lộ cho bất kỳ ai yêu cầu bằng cách yêu cầu theo tên của quý vị. Thông tin này, bao gồm cả thông tin gia nhập tôn giáo của quý vị, cũng có thể được cung cấp cho các thành viên của hàng giáo sĩ. Trong quá trình đăng ký, quý vị có quyền loại trừ thông tin của mình khỏi danh mục này và cũng có quyền hạn chế một cách hợp lý thông tin nào được cung cấp và/hoặc đối tượng tiếp nhận thông tin đó.
- 2. Gia Đình và Bạn Bè Tham Gia vào Việc Chăm Sóc của Quý Vị.** Trong một số điều kiện nhất định, đôi khi chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị cho gia đình, bạn bè và những người khác có liên quan đến việc chăm sóc quý vị hoặc thanh toán dịch vụ chăm sóc của quý vị để tạo điều kiện cho người đó tham gia vào việc chăm sóc quý vị hoặc thanh toán cho dịch vụ chăm sóc của quý vị. Nếu quý vị không có mặt, không có khả năng hoặc đang gặp tình huống y tế cấp cứu và chúng tôi xác định rằng việc tiết lộ hạn chế có thể vì lợi ích tốt nhất của quý vị, chúng tôi có thể chia sẻ thông tin sức khỏe được bảo vệ có giới hạn với những cá nhân đó mà không cần quý vị chấp thuận. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ có giới hạn cho một tổ chức công hoặc tư nhân được ủy quyền hỗ trợ trong nỗ lực cứu trợ thiên tai để tổ chức đó xác định được một thành viên gia đình hoặc những người khác có thể liên quan đến một khía cạnh chăm sóc nào đó của quý vị.
- 3. Gây quỹ.** Những phần giới hạn của thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị có thể được sử dụng để liên hệ với quý vị nhằm quyên góp cho nỗ lực gây quỹ cho hoặc thay mặt chúng tôi. Thông tin hạn chế này có thể bao gồm tên, địa chỉ, thông tin liên lạc khác, tuổi, giới tính, ngày sinh của quý vị, ngày quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe từ OhioHealth, bác sĩ điều trị, khoa và thông tin kết quả cũng như tình trạng bảo hiểm y tế. Việc sử dụng lượng thông tin hạn chế này cho phép chúng tôi xác định cụ thể hơn các nỗ lực gây quỹ của

mình. Quý vị có quyền “chọn không” nhận tài liệu/thông tin liên lạc về hoạt động gây quỹ bằng cách gửi tên và địa chỉ của quý vị đến Văn Phòng Tuần Thủ & Đạo Đức của OhioHealth, 3430 OhioHealth Parkway, Columbus, Ohio 43202, hoặc **CompliancePrivacy@ohiohealth.com** kèm tuyên bố rằng quý vị không muốn nhận tài liệu hoặc thông tin liên lạc về hoạt động gây quỹ từ chúng tôi.

## V. Quyền của Quý Vị Liên Quan Đến Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.

- 1. Truy Cập Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.** Quý vị có quyền sao chép và/hoặc kiểm tra nhiều thông tin sức khỏe được bảo vệ mà chúng tôi thay mặt quý vị lưu giữ.
  - OhioHealth đề xuất MyChart truy cập tức thì một số thông tin nhất định. Nếu quý vị chưa có tài khoản MyChart, quý vị có thể tạo một tài khoản tại: <https://mychart.ohiohealth.com/MyChart/signup>
  - Tất cả các yêu cầu truy cập phải được thực hiện bằng văn bản và có chữ ký của quý vị hoặc người đại diện của quý vị. Nếu mất phí, chúng tôi sẽ báo trước cho quý vị.
  - Chúng tôi cũng sẽ tính bưu phí nếu quý vị yêu cầu nhận một bản sao qua đường bưu điện và sẽ tính phí chuẩn bị bản tóm tắt thông tin theo yêu cầu nếu quý vị yêu cầu bản tóm tắt đó. Quý vị có thể nhận được mẫu yêu cầu truy cập từ Phòng Hồ Sơ Y Tế của cơ sở này.
  - Quý vị có quyền có được bản sao điện tử của thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị ở định dạng điện tử và quý vị có thể yêu cầu rằng bản sao đó được truyền trực tiếp đến một tổ chức hoặc người do quý vị chỉ định, với điều kiện là bất kỳ chỉ định nào như vậy đều phải rõ ràng, dễ nhận biết và cụ thể kèm theo tên đầy đủ và địa chỉ gửi thư hoặc thông tin định danh khác.
  - Chúng tôi có thể tính cho quý vị phí nhân công và vật tư của chúng tôi khi chuẩn bị bản sao thông tin sức khỏe được bảo vệ ở định dạng điện tử của quý vị.
- 2. Thay Đổi Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.** Nếu quý vị cho rằng có sai sót trong thông tin sức khỏe được bảo vệ của mình hoặc tin rằng thông tin cần được sửa đổi để chính xác, quý vị có quyền yêu cầu bằng văn bản rằng chúng tôi cần sửa đổi hoặc chỉnh sửa thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị.
  - Chúng tôi không có nghĩa vụ phải thực hiện tất cả các thay đổi được yêu cầu nhưng sẽ xem xét cẩn thận từng yêu cầu.
  - Tất cả các yêu cầu sửa đổi cần chúng tôi xem xét phải được lập bằng văn bản, có chữ ký của quý vị hoặc người đại diện của quý vị và phải nêu rõ lý do của yêu cầu sửa đổi/hiệu chỉnh.
  - Nếu sửa đổi hoặc chỉnh sửa thông tin mà quý vị yêu cầu được chúng tôi thực hiện, chúng tôi cũng có thể thông báo cho những người khác làm việc với chúng tôi và nhận các bản sao của hồ sơ chưa được chỉnh sửa nếu chúng tôi cho rằng thông báo đó là cần thiết.
  - Quý vị có thể nhận được mẫu yêu cầu sửa đổi từ Phòng Hồ Sơ Y Tế của cơ sở này.
- 3. Bản Giải Trình Các Trường Hợp Tiết Lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.** Quý vị có quyền nhận được bản giải trình về một số trường hợp tiết lộ nhất định do chúng tôi thực hiện về thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị. Quyền này không áp dụng cho các trường hợp tiết lộ được thực hiện nhằm các mục đích điều trị, thanh toán hoặc hoạt động chăm sóc sức khỏe.

- Yêu cầu phải được thực hiện bằng văn bản và có chữ ký của quý vị hoặc người đại diện của quý vị.
- Các mẫu yêu cầu kiểm tra sẽ do Phòng Hồ Sơ Y Tế của cơ sở này cung cấp.
- Quý vị sẽ được nhận miễn phí bản giải trình đầu tiên trong bất kỳ khoảng thời gian 12 tháng; quý vị có thể bị tính phí cho mỗi bản giải trình tiếp theo theo yêu cầu trong cùng khoảng thời gian 12 tháng.
- Các bản giải trình sẽ được giới hạn ở các hoạt động trong sáu năm trước ngày yêu cầu.

**4. Hạn Chế về Sử Dụng và Tiết Lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ của Quý Vị.** Quý vị có quyền yêu cầu hạn chế về cách thức chúng tôi sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị phục vụ các hoạt động điều trị, thanh toán hoặc chăm sóc sức khỏe.

- Quý vị không thể giới hạn các mục đích sử dụng mà chúng tôi được phép làm theo luật.
- Quý vị có thể lấy mẫu yêu cầu hạn chế từ Phòng Hồ Sơ Y Tế của cơ sở này.
- Trong hầu hết các trường hợp, chúng tôi không bắt buộc phải đồng ý với yêu cầu hạn chế của quý vị, nhưng sẽ cố gắng đáp ứng các yêu cầu hợp lý khi thích hợp.
- Chúng tôi có quyền chấm dứt hạn chế đã thỏa thuận nếu chúng tôi tin rằng việc chấm dứt hạn chế đó là phù hợp. Trong trường hợp đó, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị.
- Quý vị cũng có quyền chấm dứt mọi hạn chế đã thỏa thuận bằng cách gửi thông báo bằng văn bản, có chữ ký của quý vị hoặc người đại diện của quý vị, đến Phòng Hồ Sơ Y Tế của cơ sở này.
- Nếu quý vị tự chi trả toàn bộ hóa đơn cho một dịch vụ và quý vị yêu cầu chúng tôi không gửi thông tin về dịch vụ cụ thể cho công ty bảo hiểm của quý vị để thanh toán, chúng tôi sẽ tôn trọng yêu cầu này miễn là thông tin đó không cần thiết cho việc giải thích các dịch vụ khác mà công ty bảo hiểm của quý vị sẽ được lập hóa đơn.

**5. Thông Tin Trao Đổi Bảo Mật.** Quý vị có quyền yêu cầu và chúng tôi sẽ đáp ứng các yêu cầu hợp lý của quý vị hoặc người đại diện của quý vị để nhận thông tin liên quan đến thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị từ chúng tôi bằng các phương tiện thay thế hoặc tại các địa điểm thay thế. Ví dụ: nếu quý vị muốn chúng tôi không để lại lời nhắc cuộc hẹn trong hộp thư thoại hoặc gửi đến một địa chỉ cụ thể, chúng tôi sẽ đáp ứng các yêu cầu hợp lý. Quý vị có thể yêu cầu nhận những thông tin trao đổi bảo mật như vậy bằng văn bản và có thể gửi yêu cầu của quý vị đến Phòng Hồ Sơ Y Tế của cơ sở này.

**6. Bản Sao Bằng Giấy.** Quý vị có quyền nhận được bản sao bằng giấy của Thông Báo này, ngay cả khi quý vị đã yêu cầu nhận bản sao đó qua email hoặc các phương tiện điện tử khác.

**VI. Thông Báo về Các Trường Hợp Tiết Lộ Thông Tin Chưa Được Đồng Ý.**

Trong trường hợp xảy ra vi phạm về thông tin sức khỏe được bảo vệ của quý vị, quý vị sẽ nhận được thông báo và thông tin về các bước hành động mà quý vị có thể thực hiện để bảo vệ bản thân khỏi bị tổn hại.

**VII. Thắc Mắc và Khiếu Nại.**

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần hỗ trợ thêm về Thông Báo này, quý vị có thể liên hệ với Viên Chức Phụ Trách Quyền Riêng Tư của OhioHealth tại 3430 OhioHealth Parkway, Columbus, Ohio 43202, hoặc gọi 1-866-411-6181. Nếu quý vị cho rằng quyền riêng tư của mình đã bị vi phạm hoặc quý vị

không đồng ý với quyết định của chúng tôi về việc truy cập thông tin sức khỏe được bảo vệ của mình, quý vị có thể liên hệ:

- Viên Chức Phụ Trách Quyền Riêng Tư, hoặc
- Bộ Trưởng Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ ở Washington D.C. bằng văn bản trong vòng 180 ngày kể từ ngày quyền của quý vị bị vi phạm.
- Chúng tôi sẽ không trả đũa nếu quý vị nộp đơn khiếu nại.

#### **VIII. Ngày Có Hiệu Lực.**

Thông Báo Chung về Thực Hành Quyền Riêng Tư có hiệu lực từ ngày 1 tháng 6 năm 2017. Sửa đổi ngày 16/3/2021.